

## 11 ta' Ġunju

### SAN BARNABA, APPOSTLU

*Salmodija tat-Tlieta tat-II ġimgħa*

#### IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

#### Salm 94 (95)

**Ant.** L-Ispirtu s-Santu kellimna bil-profeti u l-ġhalliema: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

**Ant.** L-Ispirtu s-Santu kellimna bil-profeti u l-ġhalliema: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejġ huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qċaċet l-ġholjiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejġ saret.

**Ant.** L-Ispirtu s-Santu kellimna bil-profeti u l-ġhalliema: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,  
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** L-Ispirtu s-Santu kellimna bil-profeti u l-ġhalliema: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu llum tisimghu lehnu!  
"La twebbsux qalbkom bhal f'Meriba,  
bhal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** L-Ispirtu s-Santu kellimna bil-profeti u l-għalliema: ejjew nadurawh.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk hlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidhlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** L-Ispirtu s-Santu kellimna bil-profeti u l-għalliema: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** L-Ispirtu s-Santu kellimna bil-profeti u l-għalliema: ejjew nadurawh.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

**V/.** O Alla, ejja ehlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

Bniedem t'Alla, li kont sieħeb  
ta' l-Appostli w flimkien magħhom  
qsamt fid-dmir u x-xogħol bil-ħegġa,  
ilqa' t-talb u t-tifhir tagħna.

Għax jekk huma, bħal xandara  
tal-Mulej Ġesù, taw bidu  
għal żmien ġdid ta' ferħ u barka,  
żmien ta' dawl fis-sliem u s-sewwa.

Int ukoll, magħżul bl-Ispirtu,  
ħadt sehem magħhom f'din il-ħidma,  
u ksibt bħalhom post ewlieni  
ta' sebħ kbir u setgħa għolja.

Int żrajt id-dawl tal-grazzja,  
żomm fuq artna x-xemx ta' Kristu,  
biex bis-sħana tagħha tkabbar  
kullimkien il-frott għas-sema.

Meta mbagħad, mal-kbar tas-Saltna,  
tkun fuq tron maġenb l-Imħallef,  
ersaq lejħ minflokna b'talbek  
ħalli juri ħniena magħna.

Glorja 'l Alla ta' kull farag,  
li jwettaqna lkoll fit-tama  
tal-ferħ kbir li għad ingawdu

fid-dar tiegħu flimkien miegħek. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Erħi fil-Mulej it-triq tiegħek, u jagħmel hu.

### **Salm 36 (37)**

#### **I**

La tagħdabx minħabba l-ħżiena, \*  
la tghirx għal dawk li jagħmlu d-deni;  
għax bħall-ħaxix malajr jidbielu, \*  
u bħan-nibbieta malajr jinxfu.  
Afda fil-Mulej, u agħmel it-tajjeb; \*  
għammar fl-art, u tghix b'moħħok mistrieh;  
qiegħed fil-Mulej l-għaxqa tiegħek, \*  
u jagħtik dak li tixtieq qalbek.  
Erħi fil-Mulej it-triq tiegħek, \*  
afda fih, u jagħmel hu.  
Hu juri bħad-dawl is-sewwa tiegħek, \*  
u d-dritt tiegħek bħal nofsinhar.

Serrah rasek fil-Mulej u ttama fih; \*  
tinkeddx minħabba fmin jirnexxi  
u fmin jimxi bil-ħżunija.  
Hallik mill-korla u la tirrabjax; \*  
tinkedd xejn, għax deni jiswielek.

Għax il-ħżiena jitqaççtu 'l barra; \*  
min jittama fil-Mulej jikseb l-art.  
Ftit ieħor, u l-ħażin ma jkunx aktar; \*  
għad thares fejn kien u ma ssibux.  
Imma l-gwejdin għad jirtu l-art, \*  
u bi sliem kotran jitgħaxxqu.  
Glorja.

**Ant. 1:** Erħi fil-Mulej it-triq tiegħek, u jagħmel hu.

**Ant. 2:** Tbiegħed mill-ħażen u aghmel it-tajjeb: il-Mulej iżomm il-ġusti.

## II

Jonsob il-ħażin għall-bniedem ġust, \*  
u jgħażżeż snienu kontra tiegħu.  
Imma l-Mulej bil-ħażin jidhāk, \*  
għax jara li wasal żmien.

Jisiltu s-sejf il-ħżiena, \*  
u jmiddu l-ark tagħhom,  
biex joqtlu l-imsejken u l-fqajjar, \*  
u joqtlu 'l min jimxi sewwa.  
Imma sejfhom jinfdilhom qalbhom, \*  
u l-ark tagħhom jitkisser.  
Aħjar il-ftit li għandu l-ġust \*  
mill-ġid kotran tal-ħżiena.  
Għax dirgħajn il-ħażin jitkissru, \*  
imma l-Mulej iżomm il-ġusti.

Fi ħsieb il-Mulej il-ħajja tat-tajbin, \*  
u wirthom jibqa' għal dejjem.  
Ma jitfixklux f'siegħa ħażina, \*  
u jixbgħu fi żmien il-ġuħ.

Imma l-ħżiena għad jintilfu; †  
l-għedewwa tal-Mulej jintemmu bħal ġmiel ir-raba', \*  
u jgħibu kif jgħib id-duħhan.  
Jissellef il-ħażin u ma jroddx; \*  
imma l-ġust iħenn u jagħti.

Dawk li l-Mulej ibierek jiksbu l-art; \*  
imma dawk li hu jishet jitqaççtu 'l barra.  
Il-Mulej isaħħaħ il-mixi tal-bniedem, \*  
iwettqu u jitgħaxxaq bi triqtu.  
Jekk jaqa', ma jmurx għal tulu fl-art, \*  
għax il-Mulej iżommlu idu.

Kont żagħżuġh, u issa xjeħt, †

u qatt ma rajt il-ġust minsi, \*  
jew uliedu jittallbu ħobżhom.  
Dejjem iħenn u jislef bil-qalb, \*  
u wliedu jġhixu bil-barka.

Tbiegħed mill-ħażen u aġmel it-tajjeb, \*  
biex tibqa' tgħammar għal dejjem.  
Għax il-Mulej iħobb is-sewwa, \*  
u ma jitlaqx it-twajbin;  
hu jħarishom għal dejjem, \*  
imma wlied il-ħżiena jeqridhom.  
Il-ġusti jirtu l-art, \*  
u jgħammru fiha għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. 2:** Tbiegħed mill-ħażen u aġmel it-tajjeb: il-Mulej iżomm il-ġusti.

**Ant. 3:** Ittama fil-Mulej, u ħares triqtu.

### III

Minn fomm il-ġust joħroġ kliem l-għerf, \*  
u lsienu jgħid is-sewwa.  
Il-liġi ta' Alla tiegħu għal qalbu, \*  
ma jitfixkilx fil-mixi tiegħu.  
Il-ħażin jgħasses għall-ġust, \*  
u jfittex li jneħħilu ħajtu.  
Imma l-Mulej ma jartilqux f'idejh, \*  
ma jħallihx jaqa' taħt il-ħaqq tiegħu.

Ittama fil-Mulej u ħares triqtu, †  
hu jerfgħek biex tikseb l-art; \*  
mbagħad tara l-ħżiena meqruda.  
Jien rajt wieħed ħażin jitkabbar, \*  
jinfirex qisu ċedru tal-Libanu.  
Ergajt għaddejt, u ma rajtux; \*  
fittixtu, u ma sibdux.

Ħares lejn min hu tajjeb, ara l-bniedem sewwa; \*  
għax ulied iħalli min iħobb is-sliem.

Imma l-midinbin flimkien jinqerdu; \*  
ulied il-ħżiena jitqaççtu 'l barra.  
Is-salvazzjoni tal-ġusti mill-Mulej; \*  
hu l-kenn tagħhom fi żmien l-ġhawġ.  
Il-Mulej jgħinhom u jehlishom mill-ħżiena, \*  
isalvahom għax fih jistkennu.  
Glorja.

**Ant. 3:** Ittama fil-Mulej, u ħares triqtu.

**V/.** Fehma tajba u għerf għallimni.

**R/.** Għax jien nemmen fil-kmandamenti tiegħek.

## **LEZZJONI 1**

Qari mill-Ktieb ta' Ġozwè

**Ġoż 2:1-24**

### *Raħab, il-mara żienja, tilqa' għandha l-ispjuni*

F'dawk il-jiem : Ġozwè, bin Nun, baġhat bil-moħbi minn Settim żewġt irġiel jitkixxfu l-art, u qalilhom: “Morru u araw l-art u Ġeriko.” Telqu u daħlu f'dar ta' mara żienja, jisimha Raħab, u raqdu hemm. U għarrfu lis-sultan ta' Ġeriko u qalulu: “Ara, dal-lejl daħlu hawn xi rġiel minn ulied Izrael biex jitkixxfu l-art.” U s-sultan ta' Ġeriko baġhat jgħid lil Raħab: “Ohroġ 'il barra l-irġiel li ġew għandek f'darek, għax dawk ġew biex jitkixxfu l-art.” U l-mara li kienet laqgħet iż-żewġt irġiel u ħbiethom, wiegħbet: “Iva, ġew għandi żewġ irġiel u ma kontx naf mnejn ġew; u meta wasal biex jidlam u biex il-bieb jingħalaq l-irġiel ħarġu, bla ma jien naf fejn marru. Itilqu malajr għal warajhom u tilhquhom.” Hi kienet tellgħethom fuq il-bejt, u ħbiethom qalb il-ħatab tal-kittien, li kellha maħżun fuq il-bejt. U l-oħrajn marru għal warajhom matul it-triq tal-Ġordan sal-moġhdija fuq ix-xmara; u l-bieb sakkruh warajhom.

Qabel ma raqdu, Raħab telgħet hdejjhom fuq il-bejt u qaltilhom: “Jien naf li l-Mulej takom f'idejkom din l-art, għax aħna lkoll imbeżżgħin minnkom; in-nies li jgħammru f'din l-art kollha mwerwrin minħabba fikom. Għax smajna kif il-Mulej regġa' lura l-ilma tal-Baħar tal-Qasab quddiemkom meta ħriġtu mill-Eġittu, u x'għamlu liż-żewġ slaten ta' l-Amurrin li hemm 'l hemm mill-Ġordan, Siħon u Ghog, kif qridtuhom. Malli smajna qalbna nħallet u ma

baqgħet ruħ f'hadd minna minħabba fikom. Veru li l-Mulej Alla tagħkom li hu Alla fis-sema minn fuq u fuq l-art minn taħt. Issa, mela, aħilfuli bil-Mulej li kif jiena ġibt ruħi sewwa magħkom hekk iġġibu ruħkom sewwa ma' dar missieri, u tagħtuni sinjal żgur li tħallu hajjin lil missieri u lil ommi u lil ħuti, subjien u bniet, u kull ma għandhom u teħilsuna mill-mewt.”

L-irġiel wegħbuha: "Nagħmlukom tajjeb b'hajjitna, jekk ma tikxfux din il-bicča tagħna. Meta l-Mulej jagħtina l-art, aħna ngibu ruħna sewwa magħkom u nħennu għalikom”.

U niżżlithom b'habel mit-tieqa, għax darha, fejn kienet tgħammar, kienet mal-ħajt tas-sur, u qaltilhom: "Morru lejn il-muntanja, biex ma tiltaqgħux magħkom dawk li ħarġu għalikom. Inħbew hemm għal tlitt ijiem sakemm jerġgħu lura; mbağħad morru għal triqtkom.”

U l-irġiel qalulha: “Aħna nkunu maħlulin minn din il-ħalfa tiegħek li ġagħltna naħilfu, kemmil darba, meta aħna nidħlu fl-art, ma ddendilx din il-ħajta ħamra mat-tieqa, li minnha niżżiltna, u ma tiġborx għandek f'darek, ‘il missierek u 'l ommok u 'l ħutek u 'l dar missierek kollha. U kull min joħroġ barra minn bieb darek iħallas b'demmu, u aħna ma nkunux naħtu. Kull min ikun għandek f'darek, inħallsu għalih aħna b'demmna, jekk xi ħadd imidd idu fuqu. Jekk inti mbağħad tikxef din il-bicča tagħna, aħna nkunu maħlula minn din il-ħalfa li ġegħeltna naħilfu.”

U hi wiegħbet: “Hekk ikun, bħalma għidtu.” U halliethom imorru, u telqu; u hi dendlet il-ħajta ħamra mat-tieqa għal mal-ħajt.

Telqu u marru lejn il-muntanja, u baqgħu hemm moħbija għal tlitt ijiem sakemm reġgħu lura dawk li ħarġu jfittxuhom, u dawn fittxew it-triq kollha, u ma sabuomx. Mbağħad iż-żewġt irġiel reġgħu lura, niżlu mill-muntanja, qasmu l-Ġordan, u marru għand Ġozwè, bin Nun, u qalulu kull ma għalhom. U lil Ġozwè qalulu: “Tassew li l-Mulej tana f'idejna l-art kollha, u n-nies kollha ta' l-art imwerwrin minħabba fina.”

## **RESPONSORJU Ġak 2:24-26; Lhud 11:31**

**R/.** Il-bniedem ikun iġġustifikat bl-għemil, u mhux bil-fidi biss. Rahab iż-żienja, jaqaw mhux bl-għemil kienet iġġustifikata meta laqgħet il-messaġġiera u bağħtithom minn triq oħra? \* Bħalma l-ġisem mingħajr ruħ hu mejjet, hekk ukoll hi mejta l-fidi mingħajr għemil.

**V/.** Raħab iż-żienja ma ntilfitx ma' dawk ta' rashom iebes, għax kienet laqgħet bis-sliem l-ispjuni. \* Bħalma l-ġisem mingħajr ruħ hu mejjet, hekk ukoll hi mejta l-fidi mingħajr għemil.



## LEZZJONI II

Qari mit-Trattati ta' l-isqof San Kromazju fuq l-Evangelju ta' San Matthew

### *Intom id-dawl tad-dinja*

*Intom id-dawl tad-dinja. Ma tistax tkun mohbija l-belt li tkun qiegħda fuq muntanja. Anqas ma jixegħlu musbieħ u jqegħduh taħt il-kejl, iżda fuq l-immnara ħa jdawwal lil min ikun fid-dar. Il-Mulej diġà sejjaħ lid-dixxipli tiegħu l-melħ ta' l-art, għax wara li l-qalb tal-bniedem tilfet it-togħma tagħha bl-opra tax-xitan, huma reggħu tawha t-togħma bl-għerf tal-ħwejjeg tas-sema. Issa qiegħed isejjhilhom ukoll id-dawl tad-dinja, għax hu dawwalhom bih innifsu, li hu d-dawl tassew u ta' dejjem, u hekk huma wkoll saru dawl fid-dlam.*

Billi huwa x-xemx tal-gustizzja, m'hux ta' b'xejn isejjjaħ ukoll lid-dixxipli tiegħu d-dawl tad-dinja; għax permezz tagħhom, qishom ir-raġġi tiegħu jiddu, huwa xerred id-dawl ma'kullimkien biex id-dinja kollha tagħrfu; u huma wrew id-dawl tal-verità lill-bnedmin u keċċew id-dlamijiet tal-qerq minn qalbhom.

Huma dawwlu lilna wkoll, u minn dlam sirna dawl, kif jgħid l-Appostlu: *Intom kontu darba dlam, imma issa intom dawl fil-Mulej; imxu ta' wlied id-dawl li intom. Jgħid ukoll: Intom ilkoll ulied id-dawl u wlied il-jum; aħna m'aħniex ulied il-lejl, anqas ulied id-dlam.*

U San Ġwann ukoll jgħid sewwa f'waħda mill-ittri tiegħu: *Alla hu dawl, u jekk nibqgħu f'Alla nkunu fid-dawl, kif inhu fid-dawl hu stess. U għalhekk, mhux biss nifirħu għax ħlisna mid-dlamijiet tal-qerq, imma jenħtieġ ukoll li nimxu fid-dawl, ta' wlied id-dawl li aħna. Kif jgħid l-Appostlu: Fosthom intom għandkom tiddu bħal kwiekeb fid-dinja u twasslulhom il-kelma tal-ħajja.*

Jekk ma naghmlux hekk, inkunu qisna qegħdin ngħattu u naħbu dawl hekk meħtieġ bil-velu ta' l-infedeltà tagħna, bi ħsara tagħna n fusna u ta' l-oħrajn. Aħna nafu u qrajna li b'hekk ikun jisthoqqilna l-kastig li ħa dak il-qaddej li ħa t-talent mingħand sidu biex ihaddmu għas-sema, iżda aktar għażel jaħbih milli jqiegħdu fil-bank.

Mela jenħtieġ li nżommu dejjem mixgħul fina dak il-musbieħ jiddi li nxtegħel fina għas-salvazzjoni tagħna. Aħna għandna l-musbieħ tal-kmandamenti ta' Alla u tal-grazzja spiritwali; għalih qal David: *Musbieħ għal riġlejja l-kelma tiegħek, u dawl fil-mogħdija tiegħi.* U Salamun ukoll: *Musbieħ hu l-kmand tal-liġi.*

Ma għandniex naħbu dan il-musbieħ tal-liġi u tal-fidi, iżda nqegħdu dejjem fil-Knisja bħallikielku fuq l-immnara għas-salvazzjoni ta' kulhadd, biex aħna nithennew bid-dawl ta' l-istess verità, u l-fidili kollha jiddawwlu bih.

## RESPONSORJU

Atti 11:23-24

**R/.** Barnaba, meta wasal Antjokja u ra l-grazzja ta' Alla, feraħ; \* ġħax hu kien raġel tajjeb, mimli bl-Ispirtu s-Santu u l-fidi.

**V/.** Beda jħegġiġhom biex jibqgħu b'rieda sħiħa magħqudin fil-Mulej. \* Ġħax hu kien raġel tajjeb, mimli bl-Ispirtu s-Santu u l-ġid.

## TALBA

O Alla, int ridt li jintgħażillek San Barnaba, raġel mimli bl-Ispirtu s-Santu u l-fidi, u bġhattu jaħdem fost il-pagani ħa jduru lej: ibġhat ħaddiema fidili, biex bħalu, b'qawwa kbira, bil-kliem u bl-ġhemil, ixandru l-Bxara t-tajba ta' Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jġhix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, ġħal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Tifhir jisthoqqlu Barnaba l-appostlu  
għall-ħidma wtieqa u l-merti kbar li kiseb;  
qaddej fidil sa l-aħħar, offra ħajtu  
għall-ġieħ ta' Sidu.

Minn qalbu ta lill-aħwa l-ġid li kellu,  
sabiex il-fidi, mhegga mill-imħabba,  
tissahħaħ f'dawk li laqgħu l-bxara t-tajba  
tas-saltna t'Alla.

Minn Tarsu ħa lil Pawlu u sieħbu miegħu,  
id f'id flimkien, mibgħuta mill-Ispirtu,  
għaddew minn art għal ohra w qasmu l-ibħra,  
jizirgħu l-Kelma.

Bla heda ħabrek biex iwassal ħafna  
għand Kristu, u lilhom qassam l-ikel f'waqtu,  
sa ma ssigilla b'demmu x-xhieda tajba,  
u mar fil-glorja.

Mulej, għat-talb ta' dan il-ġust li ħabbek,  
mexxina w zommna sħaħ fit-triq tal-ħajja,  
biex niġu f'darek u nfaħħruk għal dejjem  
ma' l-angli tiegħek. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** Mulej, ibgħat id-dawl tiegħek u s-sewwa tiegħek.

### Salm 42 (43)

Aghmel haqq miegħi int, Mulej, †

u min-nies bla tjeiba ddefendi l-kawża tiegħi; \*  
min-nies qarrieqa u ħżiena eħlisni.  
Inti l-kenn tiegħi, o Alla; għaliex warrabtni? \*  
Għax għandi ngħix imdejjaq  
taħt it-tagħkis ta' l-għadu?  
Ibghat id-dawl tiegħek u s-sewwa tiegħek; †  
huma jmexxuni; \*  
iwassluni sa l-għolja mqaddsa tiegħek  
u sa l-għerejjex tiegħek.  
U nidhol hdejn l-artal ta' Alla, \*  
hdejn Alla, ferħ u hena tiegħi.  
U nroddlok ħajr biċ-ċetra, \*  
Mulej, Alla tiegħi.

Għaliex tintelaq, ruħ tiegħi, \*  
u titħawwad ġewwa fija?  
Ittama f'Alla, għax jien nibqa' nfaħħru; \*  
hu l-għajnuna tiegħi u Alla tiegħi!  
Glorja.

**Ant. 1:** Mulej, ibghat id-dawl tiegħek u s-sewwa tiegħek.

**Ant. 2:** Salvana, Mulej, il-jiem kollha ta' ħajjitna.

### **Kantiku Iż 38:10-14. 17-20**

"Jien għedt: "Sejjer, f'nofs il-medda ta' ħajti; \*  
nitqiegħed f'bibien l-imwiet għall-bqija ta' snini!"

Jien għedt: "M'iniex se nara l-Mulej \*  
f'art il-ħajjin;  
ma nara b'għajnejja 'l ħadd iżjed \*  
minn fost dawk li jgħammru fid-dinja !"

Tneħħietli l-għamara tiegħi †  
u giet mwarrba minni, \*  
bħal għarix ta' ragħaj.  
Kebbibtli ħajti, †  
kif jagħmel nissieg biex jaqta' minn-newl. \*  
Lejl u nhar inti fnejtni.

Bqajt ngħajjat sa sbiħ il-jum : †  
bħal iljun il-Mulej kissirli għadmi. \*  
Lejl u nhar inti fnejtni.

Bhal huttafa npespes, bħal ħamiema nokrob ; \*  
għajnejja mbikkija jħarsu 'l fuq.  
Int salvajtli ħajti mill-ħofra tal-querda ; \*  
int xhett wara spallejk ħtijieti kollha.

Ma jfaħħrukx l-imwiet, \*  
anqas il-mewt ma ssebbħek.  
Fil-fedeltà tiegħek ma jittamawx aktar \*  
dawk li jinżlu fil-qabar.

Min hu ħaj iroddlok ħajr bħali llum ; \*  
il-missier jgħarraf lil uliedu l-fedeltà tiegħek.  
Salvana, Mulej, u aħna ndoqqu ċ-ċetri \*  
il-jiem kollha ta' ħajjitna f'dar il-Mulej.  
Glorja.

**Ant. 2:** Salvana, Mulej, il-jiem kollha ta' ħajjitna.

**Ant. 3:** Jistħoqqlu l-Mulej Alla t-tifhir fil-belt imqaddsa tiegħu.

### **Salm 64 (65)**

Tifhir lilek jistħoqq, o Alla, f'Sijon; \*  
lilek inroddu l-wegħda, int, li tisma' talbna.  
Quddiemek jersaq kull bniedem, \*  
minħabba fi ħtijietu.  
Kbar wisq għalina dnubietna; \*  
izda inti taħfirhomlna.

Hieni l-bniedem li inti tagħżel \*  
u tqiegħdu jgħammar fit-tempju tiegħek.  
Bil-ġid ta' darek nixbghu \*  
fit-tempju mqaddes tiegħek.  
Ta' l-għageb kif twegibna bil-ġustizzja tiegħek, \*  
o Alla tas-salvazzjoni tagħna.

Int tama ta' min jgħix fi truf l-art \*  
u fi gzejjer fl-ibhra mbieghda.

Int twaqqaf fis-sod il-muntanji b'qawwietek, \*  
Inti mħażżem bis-saħħa.

Inti ssikket l-għajet ta' l-ibhra, †  
u l-hsejjes ta' l-imwieg tagħhom, \*  
u t-tixwix tal-popli.

U jibzghu dawk li jgħammru fi truf l-art \*  
quddiem l-għegubijiet tiegħek.

Iż-żerniq u għib il-jum \*  
inti timliehom bil-ferħ.

Inti żżur l-art u ssaqqiha, \*  
u tagħniha bil-ġid tiegħek.

Il-wied ta' Alla mimli bl-ilma; \*  
il-qamħ tagħhom hejjejtihom.

Hekk int tħejjiha: †  
issaqqi r-raddiet u twitti t-tub tagħha,  
bl-irxiex trattabha u tberkilha ż-żrieragh.

Fawwart is-sena bi tjubitek, \*  
triqatek bil-ġid joqtru;  
joqtru bin-nida l-mergħat tad-deżert, \*  
u bil-ferħ jithažżmu l-għoljiet.

Il-mergħat jintlew bl-imrieħel, †  
il-widien jinksew bil-qamħ; \*  
jgħajtu lkoll u jgħannu bil-ferħ!

Glorja.

**Ant. 3:** Jisthoqqlu l-Mulej Alla t-tifhir fil-belt imqaddsa tiegħu.

## **LEZZJONI QASIRA**

**1 Kor 15:1-2a. 3-4**

Huti, rrid infakkarkom fl-Evangēlju li ħabbartikom, li intom ilqajtu u li fih qegħdin iżżommu shiħ. Bih intom salvati. Qabel xejn, jien għallimtkom dak li tghallimt jien, jigifieri, li Kristu miet minhabba dnubietna, skond l-Iskrittura; difnuh, u qam mill-imwiet fit-tielet jum, skond l-Iskrittura.

## RESPONSORJU QASIR

R/. Huma xandru tiffhir il-Mulej, \* U l-qawwa tiegħu. Huma.

V/. U l-għegubijiet li għamel. \* U l-qawwa tiegħu. Glorja. Huma.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Barnaba telaq lejn Tarsu jfittex lil Sawl; meta sabu, ħadu Antjokja; hemmhekk ħadmu flimkien fil-Knisja u għallmu gemgħa kbira ta' nies.

Imbierək il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

### Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Barnaba telaq lejn Tarsu jfittex lil Sawl; meta sabu, ħadu Antjokja; hemmhekk ħadmu flimkien fil-Knisja u għallmu gemgħa kbira ta' nies.

### PREĊI

Is-Salvatur tagħna qered il-mewt u wera fid-dawl il-ħajja u l-immortalità permezz ta' l-Evangelju. Nagħtuh tiffhir xieraq, u ngħidulu bl-umiltà:

*Wettaq lill-Knisja tiegħek fil-fidi u l-imħabba.*

Int xerridt dawl ta' l-għageb fuq il-Knisja tiegħek permezz ta' għalliema kbar u qaddisa:

- ferraħ dejjem u sebbaħ bl-istess dawl lill-poplu nisrani.

Int ħfirt id-dnubiet tal-poplu tiegħek kull meta r-rgħajja qaddisa talbuk bħal Mosè:

- bit-talb tagħhom ibqa' saffi u qaddes il-Knisja tiegħek.

Int ikkonsagrajt għalik lill-qaddisin tiegħek minn fost l-aħwa u bghatt fuqhom l-Ispirtu tiegħek:

- agħti l-milja ta' l-Ispirtu s-Santu lill-mexxejja kollha tal-poplu tiegħek.

Inti nnifsek għagbok tkun is-sehem u l-wirt tar-rgħajja qaddisa tiegħek:

- tħallix li xi ħadd minna l-mifdija b'demmek jibqa' mingħajrek.

### Missierna

### Talba

O Alla, int ridt li jintgħażillek San Barnaba, raġel mimli bl-Ispirtu s-Santu u l-fidi, u bghattu jaħdem fost il-pagani ħa jduru lejki ibgħat ħaddiema fidili biex bħalu, b'qawwa kbira, bil-kliem u bl-għemil ixandru l-Bxara t-tajba ta' Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**



## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### Fid-Disgha ta' filghodu

#### INNU

Spirtu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred għewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,  
nerfghu lej k it-tiffhir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa  
tal-Missier u l-Iben tiegħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li għej minnhom. Ammen.

### F'Nofsinhar

#### INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żżejnu b'dawl iħagġeg.

Iżda itfi l-għadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjed,  
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjed,

w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tiddil lill-ħlejjaq triegi:  
lil kull siegħa tal-ġurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

**Ant.1** Fil-post fejn jien barrani, jiena nħares il-preċetti tiegħek.

### **Salm 118 (119):49-56**

#### **VII (Żajin)**

Ftakar fil-kelma li tajt lill-qaddej tiegħek, \*  
li biha inti ttamajtni.  
Dan hu l-farag fin-niket tiegħi: \*  
li l-wegħda tiegħek tagħtini l-ħajja.  
Jiddieħku bija l-kburin għall-aħħar; \*  
imma jiena ma nitbegħidx mill-liġi tiegħek.  
Niftakar fid-digrietni tiegħek ta' dari; \*  
fihom, Mulej, jiena nsib il-farag tiegħi.  
Nagħdab għall-aħħar minħabba l-ħżiena \*  
li jtilqu l-liġi tiegħek.

L-ghanja tiegħi l-kmandamenti tiegħek, \*  
f'dan il-post fejn jien barrani.

Billejl f'ismek niftakar, Mulej, \*  
u nħares il-liġi tiegħek.  
Din hi l-barka li messet lili: \*  
li jiena nħares il-preċetti tiegħek.  
Glorja.

**Ant.1** Fil-post fejn jien barrani, jiena nħares il-preċetti tiegħek.

**Ant.2** Alla jerga' jqajjem il-poplu tiegħu, u aħna nifirħu.

### **Salm 52 (53)**

Jgħid l-iblah f'qalbu: "M'hemmx Alla!" \*  
Thassru l-bnedmin,  
għamlu hwejjeg ta' min jistmellhom; \*  
m'hemm hadd li jagħmel is-sewwa.  
Alla mis-sema jittawwal fuq il-bnedmin, \*  
biex jara jekk hemmx min hu għaqli,  
min ifittex lil Alla.

Lkoll intilfu, †  
lkoll flimkien thazznu; \*  
hadd ma jagħmel is-sewwa, anqas biss wiehed.  
Ma jintebħux dawk kollha li jagħmlu l-ħażen, \*  
dawk li qatt ma jsejjħu lil Alla?  
li jaħtfu l-poplu tiegħi \*  
kif wiehed jaħtaf il-ħobż?  
Biża' kbir waqa' fuqhom, \*  
bla ma kellhom għalfejn;  
għax Alla kissrilhom għadamhom lil dawk li dawwruk; \*  
thawwdu, għax Alla telaqhom.

Min iġib minn Sijon il-ħelsien ta' Izrael? \*  
Meta jerga' jqajjem Alla l-poplu tiegħu,  
jifraħ Ġakobb, jithenna Izrael.  
Glorja.

**Ant.2** Alla jerga' jqajjem il-poplu tiegħu, u aħna nifirħu.

**Ant.3** Alla l-ghajnuna tiegħi; il-Mulej hu dak li jzommni.

**Salm 53 (54):1-6. 8-9**

B'ismek, o Alla, salvani; \*  
agħmilli haqq bil-qawwa tiegħek.  
Isma', o Alla, it-talba tiegħi; \*  
agħti widen għal kliem fommi.

Għax nies barranin qamu kontrija, †  
nies kefrin jonsbuli ħajti; \*  
ma jzommux 'l Alla quddiem għajnejhom.  
Ara, Alla l-ghajnuna tiegħi: \*  
il-Mulej hu dak li jzommni.

Minn qalbi noffrilek is-sagrificċju; \*  
inrodd ħajr lil ismek, għax hu tajjeb.  
Għax minn kull hemm ħelisni l-Mulej; \*  
jitpaxxew għajnejja bl-għedewwa mirbuħa.  
Glorja.

**Ant.3** Alla l-ghajnuna tiegħi; il-Mulej hu dak li jzommni.

**Fid-Disgħa ta' filghodu**

**LEZZJONI QASIRA** Rum 1:16-17

Jiena ma nisthix mill-Evangelju: għax l-Evangelju huwa qawwa ta' Alla għas-salvazzjoni ta' dawk kollha li jemmnu, Lhud l-ewwel, u mbagħad Griegi, u fih tidher il-gustizzja ta' Alla minn fidi għal fidi, skond ma hemm miktub: Il-gust bil-fidi jgħix.

**V/.** Ma' l-art kollha jasal lehenhom.

**R/.** Mad-dinja kollha jinxtered kliemhom.

## **F'Nofsinhar**

### **LEZZJONI QASIRA**

1 Tess 2:2b-4

Għamilna l-qalb f'Alla tagħna, u fost ħafna taħbit xandarnielkom l-Evangēlju ta' Alla. It-tagħlim tagħna lilkom la hu ħiereg mill-għelt, la mill-wiċċ b'ieħor u lanqas mill-qerq. Aħna nxandru l-Evangēlju skond ma konna mgarrbin minn Alla qabel ma fdahulna f'idejna; u nfittxu li nogħgħbu mhux lill-bnedmin, imma lil Alla.

**V/.** Huma ħarsu l-preċetti ta' Alla.

**R/.** U l-kmandamenti tiegħu.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

### **LEZZJONI QASIRA 2 Tim 1:8b-9**

Bati miegħi għall-Evangēlju, bil-qawwa ta' Alla, li salvana u sejjhilna b'sejħa qaddisa, mhux għax qies l-għemejjel tagħna, imma skond il-pjan tiegħu nnifsu, u skond il-grazzja mogħtija lilna fi Kristu Ġesù sa minn dejjem.

**V/.** Ifirħu u ithennew.

**R/.** Għax ismijietkom miktuba fis-smewwiet.

## **Talba**

O Alla, int ridt li jintgħażillek San Barnaba, raġel mimli bl-Ispirtu s-Santu u l-fidi, u bghattu jaħdem fost il-pagani ħa jduru lejku ibgħat ħaddiema fidili biex bħalu, b'qawwa kbira, bil-kliem u bl-għemil ixandru l-Bxara t-tajba ta' Ibnek Ġesù Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## INNU

Tifhir jisthoqqlu Barnaba l-apostlu  
għall-ħidma wtieqa u l-merti kbar li kiseb;  
qaddej fidil sa l-aħħar, offra ħajtu  
għall-ġieħ ta' Sidu.

Minn qalbu ta lill-aħwa l-ġid li kellu,  
sabiex il-fidi, mħegġa mill-imħabba,  
tissahħaħ f'dawk li laqgħu l-bxara t-tajba  
tas-saltna t'Alla.

Minn Tarsu ħa lil Pawlu u sieħbu miegħu,  
id f'id flimkien, mibgħuta mill-Ispirtu,  
għaddeu minn art għal oħra w qasmu l-ibħra,  
jizirgħu l-Kelma.

Bla heda ħabrek biex iwassal ħafna  
għand Kristu, u lilhom qassam l-ikel f'waqtu,  
sa ma ssiġilla b'demmu x-xhieda tajba,  
u mar fil-glorja.

Mulej, għat-talb ta' dan il-ġust li ħabbek,  
mexxina w zommna sħaħ fit-triq tal-ħajja,  
biex niġu f'darek u nfaħħruk għal dejjem  
ma' l-anġli tiegħek. Ammen.

## SALMODIJA

**Ant. 1:** Ma tistgħux taqdu lil Alla u lill-flus.

### Salm 48 (49)

#### I

Isimgħu dan, popli kollha; \*  
agħtu widen, intom ilkoll li tgħixu fid-dinja;  
kemm iż-żgħar u l-kbar tal-poplu, \*  
kemm il-ghonja u kemm il-fqar.

Fommi jitkellem l-għerf, \*  
u nxandar il-fehmiet ta' qalbi.  
Nagħti widen għal kliem l-għerf; \*  
se nfisser fuq iċ-ċetra l-kliem tqil tiegħi.

Għax għandi nibza' mill-jiem hżiena, \*  
meta jdur għalija l-ħażen ta' dawk li jonsbuni?  
F'għidhom it-tama tagħhom; \*  
jiftaħru bil-kotra ta' l-għana tagħhom.

Hadd ma jista' jifdi lilu nnifsu, \*  
jew jagħti lil Alla l-prezz tal-fidwa tiegħu.  
Għoli wisq il-prezz ta' ħajtu, qatt ma jkun biżżejjed, \*  
biex wiehed jgħix għal dejjem  
u qatt ma jara il-qabar.  
Jara mqar l-għorrief imutu, †  
l-iblah u l-belhieni lkoll jintemmu, \*  
u lil ta' wrajhom iħallu għidhom.

Qabarhom hu darhom għal dejjem, †  
għamara tagħhom minn nisel għal nisel, \*  
għalkemm għamlu isem f'artijiethom.  
Imma l-bniedem ma jibqax fil-gieħ, \*  
qisu bħall-bhejjem li jintemmu.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*

u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Ma tistgħux taqdu lil Alla u lill-flus.

**Ant. 2:** Il-Mulej jgħid: Ġemmghu għalikom teżori fis-sema.

## II

Din xortih min jittama fih innifsu; \*  
hekk jintemm min jitgħaxxaq bi frugħa tiegħu.  
Bħal nagħaġ lejn l-imwiet mexjin, \*  
l-mewt tkun ir-ragħaj tagħhom;  
dritt lejn il-qabar jinżlu, \*  
jintemmu fl-imwiet bla ġieħ ta' xejn.

Imma lili Alla jifdili ħajti, \*  
mis-setgħa ta' l-imwiet żgur jaħtafni.  
Tibżax meta xi hadd jistagħna, \*  
meta joktor il-ġieħ ta' daru.  
Għax xejn ma jieħu f'mewtu, \*  
ġieħu ma jinżilx warajh.

Mqar jekk f'ħajtu jhoss ruħu hieni, \*  
u jgħid li jfahhruh għax jgħaddiha tajjeb;  
imur ukoll mal-ġemgħa ta' missirijietu, \*  
li qatt aktar ma jaraw id-dawl.

Imma l-bniedem ma jibqax fil-ġieħ, \*  
qisu bħall-bhejjem li jintemmu.  
Glorja.

**Ant. 2:** Il-Mulej jgħid: Ġemmghu għalikom teżori fis-sema.

**Ant. 3:** Il-Ħaruf li kien maqtul jisthoqqlu jirċievi l-glorja u t-tifhir.

## Kantiku (Apok 4:11; 5:9-10, 12)

Mulej Alla tagħna, jisthoqqluk tircievi \*  
l-glorja, l-ġieħ u l-qawwa,  
għax int hlaqt il-ħlejjaq kollha; \*  
ir-rieda tiegħek kienu u nħalqu.



Int jisthoqqlok tieħu l-ktieb \*  
u tikser is-sigilli tiegħu,  
għax int qatluk, u b'demmek ksibt għal Alla \*  
bnedmin minn kull tribù u lsien,  
minn kull poplu u ġens,  
u għamilthom għal Alla tagħna Saltna u Qassisin \*  
li għad isaltnu fuq l-art.

Il-Ħaruf li kien maqtul jisthoqqlu jirċievi †  
l-qawwa, l-għana, l-għerf u s-saħħa, \*  
l-ġieħ u l-glorja u t-tifhir."

Glorja.

**Ant. 3:** Il-Ħaruf li kien maqtul jisthoqqlu jirċievi l-glorja u t-tifhir.

## **LEZZJONI QASIRA**

**Kol 1:3-6a**

Nizzu ħajr dejjem lil Alla, il-Missier ta' Sidna Ġesù Kristu, u nitolbu għalikom, għax smajna bil-fidi li għandkom fi Kristu Ġesù, u l-imħabba tagħkom għall-qaddisin kollha, minħabba t-tama li hemm tistenniekom fis-smewwiet, u li intom diga' smajtu biha meta tħabbritkom il-kelma tas-sewwa tal-Bxara t-tajba. Din il-Bxara qiegħda tikber u tagħti l-frott fid-dinja kollha.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Xandru fost il-ġnus is-sebħ tal-Mulej. \* Hallelujah, hallelujah. Xandru.

**V/.** Fost il-popli kollha l-għegubijiet tiegħu \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. Xandru.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Il-ġemgħa kollha baqgħet fis-skiet; u qagħdu jisimghu lil Barnaba u 'l Pawlu jirrakuntaw kemm sinjali u għegubijiet kien għamel Alla fost il-pagani permezz tagħhom, hallelujah.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha hsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

### Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Il-ġemgħa kollha baqgħet fis-skiet; u qagħdu jisimghu lil Barnaba u 'l Pawlu jirrakuntaw kemm sinjali u għeġubijiet kien għamel Alla fost il-pagani permezz tagħhom, hallelujah.

### PREĊI

Alla, il-Missier tad-dawl, sejjhilna biex nemmnu l-verità permezz ta' l-Evangelju ta' Ibnu. Nitolbuh għall-poplu qaddis tiegħu u ngħidulu:

*Mulej, ftakar fil-Knisja tiegħek.*

Missier, int ridt li Ibnek, ir-Ragħaj il-kbir tan-nagħaġ,  
iqum mill-imwiet:

- aghmel li nkunu xhieda tiegħu sa truf l-art.

Int bghatt lil Ibnek fid-dinja biex ixandar

il-bxara t-tajba lill-foqra:

- aghmel li ahna nwasslu l-Evangelju lill-ħlejjaq kollha.

Inti bghattilna lil Ibnek biex jizra fina l-kelma tiegħek:

- agħtina li, wara t-taħbit tagħna biex niżirgħu l-kelma, niġbru l-frott tagħha bil-ferħ.

Int bghatt lil Ibnek biex b'demmu jerga' jħabbab lid-dinja miegħek:

- għinna biex naħdmu lkoll id f'id għal din il-ħbiberija.

Int qegħidt lil Ibnek fil-leminija tiegħek fis-sema:

- daħħal lil ħutna l-mejtin fl-hena tas-saltna tiegħek.

## **Missierna**

### **Talba**

O Alla, int ridt li jintgħazillek San Barnaba, raġel mimli bl-Ispirtu s-Santu u l-fidi, u bghattu jaħdem fost il-pagani ħa jduru lejki ibgħat ħaddiema fidili biex bħalu, b'qawwa kbira, bil-kliem u bl-għemil ixandru l-Bxara t-tajba ta' Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Gheluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. **Ammen.**

## TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IT-TLIETA

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## SALMODIJA

*Barra Ż.GH.:*

**Ant. La taħbix wiċċek minni, għax fik jien nittama.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### Salm 142 (143): 1-11

#### Talba fid-dwejjaq

*Il-bniedem ma jkunx iġġustifikat bl-opri tal-liġi, imma bil-fidi f'Ġesù Kristu (Gal 2:16)*

Mulej, isma' t-talba tiegħi, †  
agħtini widen, nitolbok bil-ħniena;  
weġibni minħabba l-fedeltà u l-ġustizzja tiegħek.  
Tressaqx għall-ħaqq lill-qaddej tiegħek, \*  
għax ebda bniedem ma hu ġust quddiemek.

Għax l-għadu għamel għalija, \*  
ma' l-art tefagħni taħt riġlejh;  
fid-dlam xeħetni ngħammar, \*  
bħal min imut għal dejjem.

Ruħi tinfena minn ġewwa, \*  
qalbi titniehed ġewwa fija.  
Niftakar fiż-żmien l-imġhoddi, †  
naħseb f'kull ma int għamilt, \*  
għemil idejk dejjem fi ħsiebi.  
Lejk immidd idejja, \*  
ruħi bħal art bil-għatx tixtieqek.

Fittex weġibni, Mulej! \*  
Ruħi tinsab bla saħħa.  
La taħbix wiċċek minni, \*  
li ma nkunx bħal min nieżel għall-qabar.  
Fakkarni mas-sebħ fi tjubitek, \*  
għax fik jien nittama.  
Għarrafni t-triq li minnha għandi ngħaddi, \*

ghax lej k jien nerfa' ruhi.

Ehli s ni mill-ghedewwa, Mulej, \*

ghax inti l-kenn tiegħi.

Għallimni nagħmel ir-rieda tiegħek,

ghax int Alla tiegħi. \*

L-ispirtu tajjeb tiegħek imexxini fuq art watja.

F'għieħ ismek, Mulej, aghħtini l-ħajja, \*

ohroġni mill-ghawg minħabba l-gustizzja tiegħek.

Glorja.

**Barra Z.Għ:**

**Ant. La taħbix wiċċek minni, ghax fik jien nittama.**

**Z.Għ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA 1 Piet 5:8-9**

Kunu meqjusa u għassu! L-ghadu tagħkom ix-Xitan qisu ljun jghajjat, idur u jfittex 'il min se jibla'. Iqfulu, shaħ fil-fidi.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruhi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruhi. Glorja. F'idejk.

**F'ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruhi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Z.Għ. hallelujah).**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmtok;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int hejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).**

**Talba**

Fit-tjieba tiegħek, Mulej, dawwal dan il-lejl li ġej fuqna, u aghmel li ahna, qaddejja tiegħek, nistrieħu fis-sliem, biex f'ismek għada nqumu ferhana mas-sebħ ta' jum ġdid. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.  
**R. Ammen.**

*Fl-ahharnett, mingħajr versett u talba, tingħad wahda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.



Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn gie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
ta' gmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajjtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq  
f'dan il-wied ta' dmugh.  
Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni glorjuża u mbierka.